

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

9 JUNI 1972.

## BEGROTING van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1972.

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT <sup>(1)</sup>.

### TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

#### Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in de tabel <sup>(2)</sup> van titel I van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 31 869 495 000 frank belopen.

#### Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel <sup>(2)</sup> van titel I van deze wet voorzien uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuld-vorderingen betalen die 15 000 frank niet te boven gaan.

<sup>(1)</sup> Zie :

*Stukken van de Senaat :*

5-XVIII (1971-1972) : Begroting + Errata + Bijlagen.  
394 (1971-1972) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

7 en 8 juni 1972.

<sup>(2)</sup> Deze tabel is aan *Stuk n° 5-XVIII (1971-1972) van de Senaat* toegevoegd.

# Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

9 JUIN 1972.

## BUDGET du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1972.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT <sup>(1)</sup>.

### TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

#### Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau <sup>(2)</sup> du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 31 869 495 000 francs.

#### Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau <sup>(2)</sup> du titre I de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 15 000 francs.

<sup>(1)</sup> Voir :

*Documents du Sénat :*

5-XVIII (1971-1972) : Budget + Errata + Annexes.  
394 (1971-1972) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

7 et 8 juin 1972.

<sup>(2)</sup> Ce tableau est annexé au *Document n° 5-XVIII (1971-1972) du Sénat*.

H. — 4-XVIII. 1972.

## Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

## TITEL IV.

## AFZONDERLIJKE SECTIE.

## Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in de tabel <sup>(1)</sup> van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 48 770 000 frank voor de ontvangsten en op 45 675 000 frank voor de uitgaven.

## Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel <sup>(1)</sup> van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 8 juni 1972.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*De Secretarissen, | Les Secrétaires,*

H. VAN DONINCK.

W. JORISSEN.

<sup>(1)</sup> Deze tabel is aan *Stuk n° 5-XVIII (1971-1972) van de Senaat toegevoegd.*

## Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

## TITRE IV.

## SECTION PARTICULIERE.

## Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau <sup>(1)</sup> du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 48 770 000 francs pour les recettes et à 45 675 000 francs pour les dépenses.

## Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau <sup>(1)</sup> du titre IV annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 8 juin 1972.

*Le Président du Sénat,*

<sup>(1)</sup> Ce tableau est annexé au *Document n° 5-XVIII (1971-1972) du Sénat.*